

زۇمشانىن ئىكەتيا نىسەرىن كورد/دەۋك

زۇمارە (283)

وینەیین ھزرى

ھەلبەست

ناجى تاھا بەروارى

2014

ژوهشونين نيكهتيا نقيسه رين كورد- تايين دهوك



www.duhokwriters.com

- نافي پهرتووكي: وينه پين هزري
- نقيسه ر: ناجي تاها بهرواري
- دهره يانا هونه ري و بهرگ: مه سعوود خه له ف
- ژمارا سپاردني: (D-2038/14) ل پهرتوو كخانا به درخانيان/دهوك
- چاپا نيكي: (2014)
- چاپخانه: چاپخانا پاريزگه ها دهوكي
- تيراژ: (500) دانه
- وهشانا ژماره: (283)

ناڤه روك

5	وينه يي هزري
13	رهنگ
21	تاجه گولين
27	رييه ر
39	قه ريژ
45	بلا ديروك دووباره نه بيته قه
51	ميناكين ژيانى
61	چه را كيشيان
67	سه نته ر
79	دمدمى نوو
89	پيلا هنگاقتنى

وینہ یی ہزری

ٲهز و هزر

دوٲنهٲهكٲ جنوكٲ دا

بوٲنه تٲشك و

مه شوشهٲٲٲ كه ربٲٲ برٲٲ

ٲهز و هزر

دٲاٲه كا بهسٲٲ دا

بوٲنه بلورٲان و

خهٲالا دولغٲنٲٲ مهزن

مه ژٲ كٲٲٲ

ئەز ھزر

د ژقانه کا نه چاقه پړيکړی دا

که قټينه بهرېک و

په یمانا مه

د تلخی بهر پړا کوزری

* * *

هند دبیژن

ئەق وینه یه

ژ دلوقانیا سیحری دزیت

هند دبیژن

ژ ھزرا کوژه ک

ئاوازان دريست و

سهرکی زاقای قیرا دییت

هند دییژن

ههر دهمی

وینه ژ هزرا کهسوکی را

بوونه پر

ژی د ئافرن دهمین فهپت

* * *

هو بیرا هویر

تو ب سهربورین خو

راقه دکهی

قی وینهیی دگولا تهدا

بوویه ئیخسیر

نه توڙ ڪورسيڪا عهمرى خو

تاجان دڙهني

نه ڙ ڦهريڙا هزارا ته

ٿهز ديمه مير

كى ديبڙيت

ٿهو پرچي ب گورپي شه ڪري

دى ڪوچا پرا ٿهسمانى

راگريت

ڙياني ده ته ده ريايا ڪوير

كى ديبڙيت

ٿهو پيله عهورين

ڙ بيابانه ڪا هشڪ

ڦهري ڊبن

دي ٻارانه ڪا به فرين

ب رهنگه ڪي ڪه سڪ ڊاريڙن

ب تامه ڪا سوپر

ڪي ڊيڙيت

ٽه و خونا ته حل و تير

دي ڊ شانه يين له شي دا

ديسان بيته هنگڦين و شير

* * *

نه من باوهري

ب بازرگاني خونيني نينه

يي ڪو بتني

ژ جانی زاروکی څو دخوت

من باوهری

ب نهوی نيسانوکی نینه

یا کول سهری پیشبههینی

دبینه بزوت

من نهڅیتن

ژ تهڅرو پیغه

ب چاقین من بهیته دیتن

د بهرهیی ژیانی دا

بوچوون بهین ههلاویستن

من نهڅیتن

گوهداریا دهنگه کی بکه م

بکته ههوار

هو خه لکینو

ساخله می سووت.

2012/1/8

رہنگ

دهمی ئەز زارۆك

هه‌موو ره‌نگان

د چاقین من دا سه‌ما د‌کر

ب تنی ره‌نگی بی ره‌نگ نه‌بیت

هه‌موو ده‌نگان

د‌گوهی من دا ئاواز د‌ژه‌نین

ب تنی که‌نیی دایکی نه‌بیت

هه‌موو هزران

رپیپانانا مه‌ژیی من د‌کر

ب تنی هزرا

س‌غ‌ربوونا زی‌ری نه‌بیت

ژهنگی وه‌ره

کولاقی من

ئاریانه کی یی هنگاقتی

قالا مایه و یی بی سهره

* * *

دهمی ئەز گەنج

ئەز دیواری

هه‌موو جوړه درویشمان بووم

وینەیی سولتانی

ل سهر سینگی من

هونه‌ر و هونه‌رمه‌ند

د قه‌رساندن

ئەز په‌ره‌کی سپی بووم

په یقین ههلبهستان

د کهلهیی سه‌ری من دا

مالک و ههلبه‌ست و

ههلبه‌ستفان د تافراندن

ئه‌ز واره‌ک بووم

هویری و باران

ل سه‌ر به‌ژنا من

پاله و جوتیار هه‌مییز د‌کرن

به‌فرا سور کومتین بلند دنودراندن

ژهنگی وه‌ره

قه‌کولینا ئه‌ز دادریژم

بی ژیده‌ره

بهري خويني مييفانه كي

پايزه

قه كيشكاني و خويك ل سهره

* * *

لي ئه فروكه

مههين ژيي من كانون

ل ژيي كاري

تيروژك سنونن

دگوهي من دا

ههست و نهستان زرتگينه

پشتا روژي ل ستيرايه و

بهري ل قي شهنگي ئاقاري

ھیلا ره نگان

د چاقین من دا قرینه

ل شهر گه ها عه ورین هه قذژ

به رک و برویسیان گرینه

هه ر لاته کا باران بقیت

دی لی باریت

ئاگر تینه

هه ر بازه کا کویقی بقیت

دی لی په ریت

هه موو ژینه

هه ر داخوازه کا هه قکور دکهن

شیری تهیران ئامادهیه و

میراتگریڻ پهروه ردینه

هر دادگهها دادوهر بقیت

ترازیا ههفسهنگ دیت

پاریزه ری کیشا مهزن

ژ په یف و ههفوکان دقارینه

لهوا رهنگی ژ هه موو رهنگان

بزاره تر

رهنگی بی رهنگی پر بهره

ل تای سهری

ئهو سیاری باهوزی یه

ئهو ریبه ره

ل تای ژیری

ل سهر کيشا زه مينا خر

ناسناما وي دهيت قه خواندن

ٺه و سهروه

ٺه و ٺافه دانیه

ٺه و مانه

ٺه و هه بوونه

ٺه و برپاره کا خوسه ره

یه کلاکهره .

دهوک 2013/11/14

تاجہ گولین

ل شازدهیی سی^۷

پهرین من و شهنگه روژی^۷

بوونه ههلم

دگهل پیلین خو راکرن بای

ل شازدهیی سی^۷

سته‌مکاری^۷ سنور برین

تاریستانی^۷

کوین قهدان و دادا چبای

ل شازدهیی سی^۷

پایز هات و

هش و ههستی^۷ن من وهرانندن

بارانا سوور

میتن لیغین وی زاروکی

ژنوی خودی دای

ل شازدهیی سی

دیواری دلوقانیی هه‌لوه‌شیا و

ل کوکا مروقایه‌تی

هاته داریتن

شه‌نگسته‌یی

دکتاتوریه‌تا نمرا پیغای

* * *

دقی سه‌قایی خوینا وی دا

ئه‌ز و هوشداری

ژیک فه‌قه‌تیاين

ل سه متا ری

خالخالوکی کفن د دروین

من گوته وی

خالخالوکی ل بهختی ته یه

مالا دایکا من ل کیڅه یه

به رسقی گوت

گورستانا هه له بجه

ژمن ویڅه تر

گوله کا سیس

ئاوازیڼ لایی لایی

څه د لورانندن

من بانگ کری

ٲهري ٲابي من ل كيٲه يه

وي ٲوته من

كاروانيھ و قوناغا وي

ٲورستانا ھهلهٲجه يه

د خوينا من دا

ٲوتره كا سپي ٲور ٲكولان

ٲهز زي ٲرسييم

زاروٲي من ل كيٲه يه

ژ ٲاٲي ٲوتري

رونٲكه كا ٲهش ھاته خوار

د شاشه يا رونٲكي دا

به رسٲه ك ھاته نٲيسيمن

ٺه و شههیدی ههلهبچه یه

ههلهبچه

تاجه گولینا

په یکه ری

شههیدی مروقایه تی یه

ههلهبچه

په یام و ناسنامامه یه

2012/3/16

ريپٽ

ئەگەر تە بقیّت
راپورتەکی گشت فەهینی
رەوشا زیندانی
شروڤەکە ی ژ گەنجینی
هەرە ژ ماندیلای پیرسە
دی پیست رەشەکی
هزر سپی
برینان لی ئازرینی
ئەگەر تە بقیّت
ئەڤی رەوشی ژ زاروکینی
ب دەستقە بینی
ژیاننامە
گرانترین زیڤ و قورسە
مفادار بە ژ سەربوڤا
ریبەری کورد بارزانی

پرتہ کا نانۃ رھق بدہرینہ
بہری ئاقۃ لی برہشینۃ
دی وینہیی
پیشمہر گہیہ کی دیرین
ب جلکین سوور تیدا بینی
ل سہر ئہ نیی مور کریہ
دریشمہ کی ب ناقونیشان
یان کوردستان یان ژری نہمان
بہری ب خوینی
تو دی بینی
مزگینینہ وژی دبارن
ئالا و کیان

ئہ گہر تہ بقیت
ریبازہ کی ہلبژیری
ژپہری بلند

نه بادهيه پهړې ژېړي
ثاڤا شرين ب ههلمريسي
ژ كانيا كيړي
ههلبژيره
ئهو ريبازا ل كورديني
بوويه پيشهنگ
ئهو شورهشا
بهيانامهيا يازدهي ئاداري
بدهستقه هيناي
چهكي گران وهزر و تغهنگ
دي ههست پيكي
تو كهسهكي ئازاي و
تو ئارامي و يي دليړي
ههري تيړي

ئەگەر تە بقیّت
بییه کەسەکی تیکوشەر
تو ریبازا بابی مەزن
بگرە بەر
نەبەس ل کومارا مەبادی
نەبەس ل کوردستانی و
روژھەلاتی
بەلکو ل روژئاقایی و
ل سەرانسەر
د دیروکی دا
دی بیە فەرھەنگ و بیە ژیدەر

ئەگەر تە بقیّت
ببیه کەسەکی ئاشتیغان
دخزمەتا مللەتیدا
ببیه شغان
هەرە ل واری بگەرە
دی نیرگزه ک ژ مەزارگەهی
بانگ هەلدیریت وەرە بارزان

ئەگەر تە بقیّت
ریژەیا خوینی
دراقین ئاخیدا ببینی
دی گومین خوینا ئەنغالکریان
ل ناقرەراستی و ژیری بینی
دی ئاھا
کیمیا بارانکرنا هەلەبجە
ژیک فاقیری و

دنیقا دلی مهزندا
ل خوینا زهلال گولان چینی

ئه گهر ته بقیت
دچه پهری میرانی دا
ببیه شههید
ناقدار ببی
بیژن تو میرخاسی
تویی قهرمان و عهگید
ههره ل قوتابخانه یا
بارزانی ببه خویندکار
دته کیا نه خشه به ندیی دا
ئاقا ببه و ببه مرید

ئەگەر تە بقیّت
ھزرا غاندی بکە یە بازبەر
ل ئاستەنگان دەر بازبەری و
ببە رابەر
ھەرە (ئاراسی) راقە کە و
ھەستا بارزانیی نەمر
بکە پیقەر
دی خویبیت کە سەرکیش
کییە سەرور

ئەگەر تە بقیّت
ژیی دارە کا ناقدار بزانی
داری ژ قورمی قەرفە بکە
دی خەلەکیی ژیی داری
کت کت بینی
ئەگەر تە بقیّت

رهسه نیا کانیه کی^۶
ب ههلسه تگینی
ژ بهارا وی^۶ باوهر نه که
دگهل پیلین بایی^۶ پایزان، ببه ریقینگ
قولپک و به ندوشکان قه که
تو دی زانی کا چه کسزه
یان ئەو خودان هیزو چه که
رهسه نیا وی^۶ دی^۶ نرخینی
ئه گهر ته بقیت
ملله ته کی^۶ باش بنیاسی
دی^۶ جوگرافیا وی راگری
گشت لاپهرین دیروکا وی
هویر قه خوینی
ئه گهر ته بقیت
سه رکیشه کی^۶ خهلات بکه ی
دی^۶ بارزانی ژ ههژی بینی

ئەگەر تە بقیّت
دیروکی دیسان
پاشغە بزقپینی
دی ژیاننامەیا
هەموو سەر کردەیین ناقدار
د لاپەرەکی زیریندا
نوردینی
دەمی ناقی بارزانی هات
دی بو خەباتا چەرخیکی
خو چەمینی

ئەگەر تە بقیّت
دەولەتە کا کوردی دانی
خۆ بەردە ناؤ دەریایا
هزر و بیرین خانی
هوستاکاریی بو جزیری
ژ زباری پشتەقانی
ریبەریی
تو پەیلە بو بارزانی

2013/2/26

قہریژ

1- كهڙي :

دهمي ل بهر دهرازينكا ته

دبمه خازوڪ

رويي ٿهردى

ب چاقين من ڦه په چريمه دببت

ڙ ههستين من به فر دباريت

ل وارگه هي ته

هه موو سپيده هيان

بيهنڙين دببته مالخوى و

سه متا هه ناسه يا من د گوهوريت

دهمي دببه بارهن

نه يا گهرمي و نه يا ساري

ڙ ڦه رسيني ڪورشه د ڙه نيت

ڙ بهر ٿي پنا گهرميا ته

جاني مني بي خون دڪه لبت

ٿه ز نزانم

ئەۋ قەريزه

راھاقپزه

كاروان كوژە

جەمسەرگرە گەلاقپزه

يان ژى

ستپرا لئوكا سپىدى يە

ل پشت د لەيزيت .

2- خوين :

من پى خوشە ئەز نەزانم

بوچى د گەرمە گەرما شەرى دا

بەروقازى سيستەمى خو

تو يا مەيى و يا قەرسى

دەمى سەھم خو دادھيلىت

رەنگى خو يى سوور د گوھورپى

د بورپاندا ديبە رپسى

هەر برینه کا که زه ب هنگاقت

تو د فهوری و

دناڤ گپړپښ پیستی دا

دبیه گیسی .

3- کهلین :

هه موو شله

هه موو چه ک و بهرک و گولله

ب ناگری سوور دکه لن

هه موو ماده و

بهرجهسته پښ دهینه سووتن

به رهه می وان تیهن و په لن

بتنی خه یالا من

بهرگریا گه رمی دکه ت

پشته فانی پلازما یه و

پاریزقان ژی چام و چه لن .

4- ھنگڦين :

بھري ڇوھا ٽھنيا پالھي

شيرينتري ڙ ھنگڦيني

شيلھ يا گولا گولين

ھهسته وھرين بھر و بيھني

دٽازريني

توي ٽالافي

ھهڦڪرتنا خويني و ٽافي

ٽھوي ل شيريني دگھريت

ليڦ نويسه ڪه و تو نابيني

5- زیږ :

هندي گورې ټو لي کوير کهي

هندي دژاتيبا ژهنگي

ب شاريني و

بيرا ژياني ټو لي تيرکهي

دي ههر مينيت زهر و زهلال

ماددهيه کي خورستيه و

رهنگريزي کههي ناکهت

دناقبهرا گهردين وي دا

هيزا يه کتر راکيشاني

گرانتره

ژ بهريکچووني و

ژ قهريزا رهنگبهرداني.

2012/10/16

بلا دیرۆك دووباره نه بیهته قه

من نهٿيٿن
وهلاته ڪي ڊاٻري بم
مافداره ڪي ترساندي
پله دوو بم
من نهٿيٿن
پشتي هه موو
سته مڪاري و ڪاره ساتان
د بنگه هدا نه ته وه دوو
دٻريارا سياسي دا
پاشڪويه ڪي لاواز
يان ساخه ڪي هاشي بم
من نهٿيٿن
زڪين زڪخوران
ڙ ساماني وهلاتي من
ٽه و پر بن
بتني برسي

ههزار و جوتيار و پاله
بمينيت كول
كوپره برين و رهش خاله
من نه قيتن
ل سهر كيستي زارويين من
نه يار بين پروفيصور
چه ك بيته
ماموستايي زانينگه ها
نه قيكين من
من نه قيتن
ل سهر ئاخا من
كهس بيژيتن
ب زمانى خو نه ئاخقه
چوار رهخين ته د سنووردائنه
نه لقلغه
من نه قيتن

ل شوینا پیلایا پیشمه رگه ی

بستالین رهش

چاره کا دی بکه ن سه ما

گورستانین مه

چاره کا دی هه مییز بکه ن

شه هیدین

کیمیای ، سیانیدی و خه رده لی

مینا ده ما

من نه قییتن

ب سه رقه یی بیژن هه قال

ل پشت په ردی

نه خشه کییش بن

زورداری و سته م و ئه نغال

من د قییتن

خوینا پیروزا شه هیدان

ل گهل ره نجا زه ندین پالا

پیکڙه بڼه هيٺين و

چيڪه رين رهنڪ و ٽالا

من د ڦيٽن

ٺهز ڙي بڙيم مينا ههمان

دهنگي من ڙي

پشڪداري برپاري بيت

ل کوما گهلان

من د ڦيٽن

سهروهريا مللهتي من

ب فهمي بهيٽه چه سپانندن

سهروڪي من

ب گرانيا (50) مليونان

ٺهو بهيٽه ههلسهنگانندن

من د ڦيٽن

ديروڪا مروڦيني

پاشغه نه هيٽه زقرانندن

ههڻگرتنا چوار پاچه پين وهلاتي من

خوسه ريبيا ملله تي من

د گهر ماتيبيا ههڻگرتي دا

ب دهولت بهين راگه هاندن

2013/4/13

مینا کینِ ژیانِ

ئادۇ :

ژ سەرھاتییڭ

ئەقى گىرگى كوپى كرى

گوتنىڭ بالكىش دادوھشيانى

ژىرا دگوتن

تو سادەيى قەلەندەرى

دەملدەست وى

توزا مېزى ھەلمرىسى

پىلاق جوت جوت

دانانە سەر شىلکا سەرى

رھ و سىمپىل

د عەردى دا چوون

تیره کین سوور ژی پهیدا بوون

بو داردهستی بیانیا

زاخا واری بوهژاند و

هند ئاف ژی میت

ههتا فه‌دای مینا چیا

خوین :

ئه‌ؤ دهولا دهیته قوتان

روی به‌رین ژ پیستی منه

دپیچولکی دا

فرشلکرن

ژ خوینا پاپیری منه

شه‌هیانا ل بهر دهیته گیران

چہپ سہروہرہ

کوسی رہ نگین

ل سہر سفری

یی قہدکیّت و

ریزان و رینیشاندہرہ

دہرگہھ :

ل بالگہھی

ل بہرسغکا قی دہرگہھی

مروؤ د ہیئہ قافارتن

ب گہھ و ژقان

شارینوک و لوسہ زمان

ب رومہت و بژارہنہ

ل پرسگه‌ها میری میران

دوو گوھین شوور

دوو چاقین ئیغه‌لی و

دیمی دمور

باوهرنامه و ناسنامه‌نه

که‌سین ژ قی توکی د چنده‌ر

رویس و بی په‌ر

د باژیله‌نه

هندی بژین و هندی هه‌نه

ئه‌فندیین گیفکی هه‌نه

شاهی :

یی دییژن

بلند یا کوچکا شاهی

ژ قه تره کرنا چاقان دویره

دارپیتن و ئافاکرن

ژ هزرا هزرمه ندی پیره

ئهو په ریا تی دله یزیت

به ژنا وی ژ گه وهه ران تیله

هه قبه ری وی

خه ملا کچا پیرا خودام

چوار گوگمین رهش و سپینه

دکوکا خودا سفری سوورن

یی گه رده نی ماچی د کهن

هند گولله نه

هند ژی بزوت و گورینه

کورسی :

دبیژن

کورسی دله رزن

ل بن کماخین پف و قهله و

یا تهیرکی دهوله تی ژی

لورانده و

ئاوازیڼ وی دبنه ره و ره و

یٰ بلوکین دیواری وی

هه موو دره و

هه موو ئه ندامین جفاکی

د دهقی دا کهو

مینا دیواری سهر به فری

دهمی پیلای گهرمی لیدا

نه هیز دمینیت

نه کورسی و ئه و

مرن :

راسته مرن

ژ هه موویان را وه کو یه که

به هیداری دوو ژیده رن

جودایی ئاست و پیغه رن

بیرو که که

ل پاش جوینه کی

سه ر بلندی و میرانی یه

دیرو که که

د پهروه رده یا جوینا دی دا

رسته‌یه‌کی دّی داریژم

ژ که‌ره‌ما خو

لی قه‌کوله و

په‌یفین گران ژی راکه .

دهوک 2011/11/16

چہرا کیشیان

- گولستان:

من گولستانه ك ههيه

خهلك دييژن

ئو بهههشتا سهرزهمينه

ب بهاترين ههنگ

جوانترين رهنگ

خوشترين دهنگ

لي دچهرن

- كاني:

من دوو جورين

كانييان ههنه

خهلك ديڙن

يهڪ يا رهنگ سڀي

يا زهلال و پري هيڻي

ٽهو ڙياني د دومينيت

يهڪ يا رهشه و

بهراڻي وي

جيهاني ڪونٽرول دڪهت

چي ڦه دخوت

ديڙين هيشتا خوزي

- مهڙي :

من مهڙيه ڪي خوري ههيه

ب خهوا ديوان يي ناقداره

خهڪ ديڙن

ئهو بيروڪا بيانبيانه

ل سڀيدههين خويڪي د دهت

ل تاريي هوشي د بهت

د بياڦي پوليڪرني دا

جانداره وب لهيزوڪي

تليليا مرنى ددهت

- بازدان :

هوکاری وی بو هیله که

دزینده ییی دا

باری سروشتی دگوهریت

دبنه کوکا ساخلمیی دا

ژییری و گیلی

پیگوهورکن

تيله خه ملا شه هیانا وان

ب خوینی دکریت

- ئەنجام :

د تەكنولوژيا چەرخى دا

ئەقۇ تورەيا پرى ئالوز

بى قەژەنە

ژئەنجامى

رەنگكورىيى وھزرا بەستى

ھەموو ددان

چەرە خورين تەرمى مەنە

توخبىي مە

ديوار ديوار يى دەھريغن

جوانى و بها و ھزردارى

ئارمانجن و

2011\7\29

رايا سەردەست يى د ھتكيغن.

سہنتہر

1- ههست :

پشتی هاتیم سهر دونیایی^٧

من ههستییکر^٧

ژیانی سنوور برین^٧

هزری ژ سفری دهستییکر^٧

ژ گشت نهتهوهیان

زهلال بوو

کو کرمانجم و ب ههست کوردم

ژ بهر کو

د خوینا مندا

بهفر دهییت ئاڤاکرن

د وینهیی^٧ ناسنامهیا مندا

ل بهر و پشتان

سپی و خوسه‌ری

ل سهر هاتینه چه‌سپانندن .

2- جوگرافی:

دهمی من دیتی

بهدهنی من کیلانه و

ل ژیری و ژووری

رویبار دبرن

دگولا سوورا کهلانیدا

سهیی دنرن

ل ژیرخانهیا سامانی

باپیری من

هوڤ بکرن

من زانی

وهلاتی من

نه‌هشکەرۆ و بیابانه
ناقی شَرینی واری من
کوردستانه .

3- زمان:

یه‌که‌م په‌یفا دوو گوهین من

هه‌مبیز کری

لایی لایی

دبن سه‌هما ترسیدا بنغه

ئه‌ی خوشتیقی دلی دایی

دهمی چاقین دایکا من

ژ سویکا رهش روڼدک کرپن

بابی من ژی

ل دور جهله بی برسی

بوویه شغان

شلقین ئاقی و گولیین گهنمی

د چاقین مندا

بهار ژهنی و

د شاریانا سه ری مندا

ئهو بوونه نان

4- ئايين:

پشتى دونيا

ژ نه بوونى هاتيه ئافراندىن

ژ هه فكرييا

گهرمى وسرى باري باران

دگهردونيدا، ريباز و ئايين

بووينه سهروه

ژ پرائيا گولين زيرين

ئهو په ياما ئه سمان برين

ژ هشيبن من را بوويه سهميان

د باوه رييدا

من خو نياسى بوسلمان

5- مروّڤابه تی :

راسته كورددم

ههست و نهستین من د پرن

ژ كوردینی

لی نه دهمارگیری دهمیمه

ئهز دخوازم پیکه ژیان

راسته

وهلاتی من كوردستانه

گهر ب خوینی ب پاریزم

ئهركی منه

هیشتا د بیژم ئه‌رزانه

لی د خوازم

دادوه‌ری ل کوما یه‌کسان

راسته

زمانی من کوردیه

ژ په‌یغین شرین

سه‌ری من

فه‌ره‌نگه ژ رسته‌یین جوان

ژ ئاوازین کهلتوری

هه‌ستین من

یین بووینه گولستان

لی من ل بیرن

گشت زاراف و هموو زمان

راسته

د باوه رييدا بوسلمانم

ل ريبازا ژيانداري

مروؤ پهروه

ريزي دگرم

ل تهؤ مروفين

ديه كسانيدا بووينه رابه

ريزي دگرم

ل تهؤ ريباز و ئاينان

ل ههه كهسي د به خشينيدا

بوويه سهركيش

ژ جفاکی را بووی چه نگ و په

ریزی د گرم

ل هه ره که سی د ئاشتییدا

به هره مه ند و

بوویه دووربین د یاساییدا

بووی داهینه ره

لی فه ره ب زانن

ئه ز به دهنه کی دابریمه

ئه ز واره کم

دبنه کوکدا ئه زم پیغه ره

ئه ز جو دیمه

ئه ز راگری سه فینا نوحیمه

ئەزم ژېدەر

د به خشينېدا

دناقه ندا هه فر كييدا

ئەزم سه نتهر .

2014/1/13

دملامی نوو

ديڙن

داستانا دمدمي

بوويه ره کا دلته زينه

ته نجام خونيه

ديروکه ک پر ده مار گيره

ب مڙ و ته مه

هند ڙي ديڙن

شوره شه کا خورستيه

کيم وينه يه

تير رامن و پر مه رمه

دا پيرا من

دهمي نه ساخ بووي ب گراني

بو من قه گیرا

داستانا دمدمی خانی

وی ناقداری و قههره‌مانی

دچه‌په‌ری به‌ره‌قانیی دا

خوین دکره هیقینی نانی

بانگ د هه‌لدیرا

چه‌ند سیخورین

مینا (محمود) هه‌له‌کانی

ئاڤا شرین

د سیريجان دا بکه‌نه خوین

خو ب فروشن ب ئه‌رزانی

ژ سوزا خو لیقه‌ نابم

ئیدی سهری نا چه‌مینم

ژ بو تاج و تهخت و

فه‌رمانا شاه‌ی ئیرانی

* * *

ئهو‌ی دگوت

ناسناق‌ی من له‌پ زیرینه

درویشمی من ره‌نگی سپی یه

په‌یاما من

نه کوشتن و سه‌ر برینه

من برپاره

هن‌دی ساخم هن‌دی همه

پاریزقانی په‌یفا کوردی و

سەروریا ئاڭا خومە

* * *

داستان بیژو

لی بنیره

بیناسازی و ئافاهی

دمدمی نوو

نەوەك دیکوری هەردەمە

بیروکا هزرا قی کەلە

ژ زاخا مەژی شەهیدانە

راچاندنا ئەقی نەخشە

ژ دقیلین

پیستی هەژاراین سەردەمە

تیکہ لکیشانا دیواری

روبرہ کی فرہ پانہ

بہر و بلوک

ژ کولوخیں مروقانہ

کونکریٹا سہر و بنان

ژ ہہستیک و

خوین و گوشتی زیندیانہ

داریتنا فی دمدمی

شہہیانہ کا پری شینی و

پری خہمہ

راگريا

که لها خانى قى سهردهمى

ژ هيذا زهندين بابى منه

ئاقا سيريجين دمدمى

ژ خوھا ئه نيبى و

ژ روندکين داىکا منه

خوارنا تهؤ زيړه قانين

کوچکا بلند

قهروتنا

ههستيکين زاروکين منه

تينگاههم

چ گال گال و له مه له مه

ئهؤ بانگه شه و روکيشکرن

چ سيستمه

* * *

هيشتا وينه يي خهونا من

ديژيتن

ل کيشا کاری

ئهز خورته کم سهر پاله مه

د بهروکا بهره قانيي دا

ئهز پهروهرم ئيکانه مه

ئهز ريقينگي

رييا رزگارييا ته مه

تو دهستين^۷ خو بلند بکه

خودی^۷ مهزن

بپاريزه^۷ ئەفی تهختی

دا تير^۷ بخوين ژ بیدهرا سوور

نانی^۷ بهختی

بهلكو فهلهك

ب سهرمه^۷دا بزقريته قه

ل ناقبهرا

مهها تهباخی^۷ و تيرمههی^۷

بباريتن

تاقيا بارانا شهركههی^۷

ژ خودايی^۷ من ئەف^۷ كهرمه

دا كو ئىدى ل دادگهه^۷

دادقانى^۷ مه

هه ر بمينيت ئەؤ قهلهمه.

2012 / 2 / 5

پيلا هنگاقتني

ئەز و تو

درهوشه‌کی دا ژدایک ببوین

ب زا‌که‌کی فرشک کربوین

دقوناغا زارو‌کینی دا

ب زمانین ژ هه‌قچودا

ته د‌گوت (خبز)

من د‌گوت نان

د قوناغا سنیله‌یی دا

ته د‌گوت (لغه)

من د‌گوت زمان

د قوناغا گه‌نجینی دا

قاته‌کی زه‌یتونی

به ژنا ته د خه ملاند

به ژنا من ژي

بو قاته كي خاكي

روژي سي جاران خو د چه ماند

* * *

ئهز و تو

ل سهر توخيبي

به رهنگاري

دارا نازادي بيويين

ل زقستاني

ب خوينا خو يا گهرم د نازاند

تهل بهاري كه سكاتي قهروت و

جان لی چهراند

من ل هاقینی

ئاخ رپسه دکر دیسان د نهاند

لی تیشکا چاقین ته یا دژوار

گولستانا ساقا ته ف کوزراند

* * *

ئهز و تو

د شاشه یه کی دا که قتین بهریک

من د گوته ته

کاودان ههردهم

د گوهرینی دانه

دوکیلا قهلوینا ته

نه ژ فھر یژا مهژی یابانیا نه

داکو شانہیا مهژی من

ب نودرینیت

تہ د گوته من

مهژی نہ پیقہرہ

من د گوته تہ

دہستین تہ ب خوینا من

د مورکری نہ

خوین چ جارن نابیتہ ئاؤ

تہ د گوته من

زمانی حولی سی چوار سہرہ

من د گوته تہ

روژا مهژی

دی ههلیت و

کولاقی مه کوفی زهره

ته د گوته من

وی روژی ژی

کولاقی من گیفیک خاره

روژا ته خرشه بی بهره

* * *

لی ئهفروکه

چاک خویا بوو

یاته د گوت

ئهو پیله یا ب راهاقیژه

لی یا من د گوت

خه پاله کا بی سنوره و

من د خاپینیت

نه خشه یی من

بی که د و

بی بهرهم و بی قریژه

ژکانیا رهش

تو یی سهران د ئافرینی

د کوکا قی سهردهمی دا

هیشتا نیچیرا ته یا پیروزه

ریبازا ته یا ب نغیژه

لی یا پشتا من پی گهرم

دگه رمییا بازاری دا

دوو بازبهنډین ب حنیرن

دوو پیلنه

په رین چیا دهینکیفن

دوو بهر ئاشین ئه نتکینه

په یاما من راقه دکهن و

هویر دهیرن .

2012/5/7

به رهه مین چا پکری یین نقیسه ری :

- 1- داقه رست / هه لبه ست / 1994
- 2- ته زینک / هه لبه ست / 2000
- 3- نه و ناشی ده راق لی وهرگی برای / روم — ان / 2002
- 4- زمانستان / هه لبه ست / 2004
- 5- ژره وشه نبیریا کوردی / شه کولین / گوتار / 2005
- 6- ژناو زین جوانیی / هه لبه ست / 2006
- 7- چهند هزرین ره وشه نبیری / گوتار / 2007
- 8- نه زو توب دیتنه کادی / هه لبه ست / 2010
- 9- داهینان و نه دهب د گوتارا ره وشه نبیریا سه رده مدا / گوتار / 2010
- 10- وینه یین هزری / هه لبه ست / 2014

ژ وەشانىن ئىكەتيا نڧيسەرپن كورد

دھۆك

www.duhokwriters.com

- (1) نڧيژەك مەستانە ل دۆر گونبەدا جزيرى/ ڧەكۆلين/ د. فازل عومەر - 2004
- (2) خەونپن تازى/ ھەلبەست/ روخوشى زىڧار - 2004
- (3) وەغەرەك د نەپنپن دەڧى دا/ رەخنە و ڧەكۆلين/ ياسرئ ھەسەنى - 2004
- (4) بياڧى خواندنئ/ ڧەكۆلين/ جەلال مستەڧا - 2004
- (5) لېەر دەرازينكا تىكستان/ خواندنپن ويژەبى/ سەلام بالايى - 2004
- (6) خواندنڭەھا برسېكرنئ/ چىرۆك/ صديق ھامد - 2004
- (7) ھزر و ديتن/ ھزر و رەوشەنبىريا گشتى/ د. عارف ھيتو - 2004
- (8) چەند رىيەك بۆ دەڧى/ ڧەكۆلين/ صبيح محمد حسن - 2004
- (9) بەرپەرەكئ وندا ژ ژيانناما سەلىمى ئەسەمەرئ/ چىرۆك/ انور محمد طاھر - 2004
- (10) چەند خواندنەك شپوڭكارى/ ڧەكۆلين/ ستار على - 2005
- (11) ژانپن سىناھيئ/ رۆمان/ تحسپن نافشكى - 2005
- (12) قىصص من بلاد النرجس/ حسن سلىڧانى(الطبعة الثانية) - 2005
- (13) گۆتارىپن رەخنەبى/ كۆمەلە وتار/ ھوشەنگ شىخ محمد - 2005
- (14) گەريانەك د ناف باغئ ئەدەبى كوردى دا/ رەشىد ڧندى - 2005
- (15) سۆتنگەھ/ رۆمان/ بلند محمد - 2005
- (16) سىاپۆشى زىمارى/ چىرۆك/ د. فازل عمر - 2005
- (17) شانۆيا ھەڧچەرڧ و چەند ديتن/ سيار تمر - 2005

- 18) ڦيان د دهمهكئ ژاندار دا/ رۆمان/ محسن عبدالرحمن - 2005
- 19) تهنكئكا ڦهگئرانئ د كورتهچئرؤكئئ (فازل عومهرئ) دا/ ڦهكؤلئئ/ نهفئسا
ئئسماعئل - 2005
- 20) مئرى و كهڦوك/ چئرؤكئئ زارؤكان/ د. عبءى حاجئ - 2005
- 21) ههژده چئفانؤكئئ گورگا/ چئرؤك/ ب: محمد عبءالله(چاچا دووئ) - 2005
- 22) روستهمئ زائئ/ د. عارف حئتو(چاچا دووئ) - 2005
- 23) شهئنا چئائئ سئئ/ چئرؤك/ نزار محمد سعئء - 2005
- 24) جهمسهرئ سئئ/ كورته چئرؤك/ خالد صالح - 2005
- 25) ئهئ رؤژ نهچه ئافا/ پهخشان/ سهلام بالائئ - 2005
- 26) ژ رهوشهئئئرئيا كوردئ/ ڦهكؤلئئ - گؤتار/ ناجئ گه بهروارئ - 2005
- 27) زارؤكئئ چئهانئا ناشتى و ئاشؤپئ/ ڦهكؤلئئ/ هزرڦان عبءالله - 2005
- 28) دهؤك د سهربؤړان دا/ بئرهوهرئ/ صءئق حامء - 2005
- 29) جاك درئءا و ههلوهشانءن/ ڦهكؤلئئ/ د. فازل عمر - 2005
- 30) داوايا شهرفانهكئ/ رۆمان/ عصمت محمد بءل - 2005
- 31) پئئلئئ رهخنهئئ/ رهخنه/ نعمت الله حامء نهئئئ - 2005
- 32) دهما هئشتا گئانهومر دشئان باخفن/ چئفانؤكئئ ملئئ/ و: حجئ جعفر - 2005
- 33) بهر ب دهڦئ خؤمالئ/ دهق و شرؤڦهكرن/ ئئئراهم ئهحمءء سمؤ/ 2005
- 34) مئئمئئكئس/ ژ هزركرئئ تاكو ئائءءئؤلؤچئائئ/ د. فازل عمر/ 2005
- 35) كهلتؤر// ناسئؤنالئزم و عهرهبكرن/ ڦهكؤلئئ/ عبءءال نورئ/ 2005
- 36) پهئقئئ بئ پهرءه/ ڦهكؤلئئئئئ رهخنا ئهءهبئ/ عبءالخالق سولتان/ 2005
- 37) نفئسن د چاڦئئئئئرگؤزئ دا/ ههلبهست/ بهشئر مزوئرئ/ 2005
- 38) ژ فهلسهفا بهرخوءائئ/ ههلبهست/ رهمهزان عئسا/ 2005
- 39) ئهوئ دؤئ ههمائا/ كورتهچئرؤك/ صبئح محمد حسن/ 2005
- 40) نؤزئارگهرئ/ د. فازل عمر/ 2005
- 41) بئست سال و ئئڦارهك/ رۆمان/ صبرئ سلئڦانهئ/ 2005

- 42) نفييسين د ناقبەرا نفييسەريين خوداوەند و ليگەپريان ل نازادىي/ فەكۆلين/ ھۆشەنگ
شېخ محمد/ 2005
- 43) ژ چىرۆكۆين مللى ييىن فلكلۆرى/ جمىل محمد شىلازى/ 2005
- 44) جواھر المبدعين/ مناقشات ادبىيە/ اسماعيل بادي/ 2005
- 45) ديمەنيىن بەچنى/ چىرۆك/ كىقى عارف/ 2005
- 46) تىر ژ كفانا دوەشييىن و بەر تىنە من/ ھەلبەست/ سەلمان كۆفلى/ 2005
- 47) كەفاله كۆ رويس/ ھەلبەست/ شوكرى شەھباز/ 2005
- 48) دەولەت و عشقەكا كەفئار/ ھەلبەست/ دەيكا داليابى/ 2005
- 49) شەفئىن بى خەو/ ھەلبەست/ بەيار باقى/ 2005
- 50) نازاندنا بەندەمانى/ ھزرخان/ 2005
- 51) چاخى رۆژ دپەيقيت/ ھەلبەست/ شەمال ئاكرەيى/ 2005
- 52) دوو چەمكىن ھافىبوون ياخيبوون/ ئەمىن عبدالقادر/ 2005
- 53) راستى و تالان/ صبحى مراد/ 2005
- 54) دەفتەرا بى گونەھيى/ ھەلبەست/ عبدالرحمن بامەرنى/ 2005
- 55) زمان و زمانقانى/ عبدالوھاب خالد/ 2005
- 56) ئەفئىن/ خەم و مرن/ ھەلبەست/ گىب دەشتانى/ 2005
- 57) زىنداننا بچويك/ ھەلبەست/ عزيز خەمجقئىن/ 2005
- 58) عشق د بەھشتەكا يوتوبىيى دا/ ھەلبەست/ مصطفى سليم/ 2005
- 59) ئەزى د ھەمبىزا ھەناسيىن تە دا/ چىرۆك/ اسماعيل مصطفى/ 2006
- 60) رۇمان ل دەفئەرا بەھدينان/ فەكۆلين/ رەمەزان حەجى/ 2006
- 61) رايان گشتى/ تيگەھ و پىناسيىن و گوھۆرىن و پىفانا زانستى/ فەكۆلين/ مسلم
باتيلى/ 2006
- 62) ھەلبەستىن رەنگين/ ھۆزان/ و: تەنگەزارى ماريىنى/ 2006
- 63) تەفئەكەرا كورد/ ھونەرمەندا بەرزە/ فەكۆلين/ و: مەسعود خالد گولى/ 2006

- 64) چاپمەنىيەت رەۋشەنپىرئەت دەڧەرە بەھىدىنان (2000/1935)/
 بىبلوگرافىيا/ وصفى حسن ردىنى/ 2006
- 65) شەفا فرىشتە رەڧىن/ چىرۆك/ اسماعىل سلېمان ھاجانى/ 2006
- 66) گولولكا ئالۇزىيى/ خالد صالح/ 2006
- 67) نەڧىزەكا بارانى/ ھۆزان/ ھەڧال فندى/ 2006
- 68) رۇز/ ھۆزان/ ھىشار رېكانى/ 2006
- 69) عشق ل ژېر پرا چىنودى/ بلند محمد/ 2006
- 70) ۋەرزى ئەڧىنى/ نۇڧلىت/ يونس احمد/ 2006
- 71) ئەڧسانەيا سترانىن بىندەستى/ نجىب بالايى/ 2006
- 72) خەۋنەكا ئەمىرىكى/ چىرۆكىن عزيز نىسېن/ و: خىرى بوزانى/ 2006
- 73) ھزرىنەك د زمانى كوردى دا/ رشىد فندى/ 2006
- 74) خانى مامۇستايى سىيەمىن/ مەم شەرەڧ/ 2006
- 75) ژ ئاۋازىن جوانى/ ھۆزانىن/ ناجى گھ بەرۋارى/ 2006
- 76) پىداچۈۋنەك لەسر ھندەك بەلگەنامەيىن تايبەت ب كوردانقە/ ڧەكۋلىن/ د. صلاح ھرورى/ 2006
- 77) مەشا بۇكان/ ھۆزان/ ھىقى بەرۋارى/ 2006
- 78) ئەۋ زەلامى دگەل خۇ لىك جودا/ شانۇ/ سىيار تەمەر/ 2006
- 79) پەلېن عشقى/ ھۆزان/ درباس مستەڧا/ 2006
- 80) شەڧىن سار/ رۇمان/ ھەسەن ئىبراھىم/ 2006
- 81) ھۆزان بۇ دەلالى/ ھۆزان/ خالد حسين/ 2006
- 82) بالۇلكا شەكرى/ چىرۆك/ حسن سلىڧانى/ 2006
- 83) ھەيرانۇك نامەيىن ئەڧىنداران/ ئەدىب عبدالله/ 2006
- 84) مرن د قشلىھيا پادشاھى دا/ چىرۆك/ محسن عبدالرحمن/ 2006
- 85) چىقانۇكا گايى سۇر/ ڧلكلور/ جمىل محمد شىلازى/ 2006
- 86) سەلۋا ھىش بەلالىسكە/ ھەلبەست/ لقمان ئاسھى/ 2006

- (87) بليجان/ رۆمان/ پەرويز جيهانى/ 2006
- (88) لەعليخانا گۆفەيى/ چيرۆك/ مصگفى بامەرنى/ 2006
- (89) فەگەر/ رۆمان/ شاھين بەكر سورەكلى/ 2006
- (90) قەدەرە من/ ھۆزان/ سەلمان شىخ مەمى/ 2006
- (91) بئەنھشك/ فولكلۆر/ محمد حسن بناقى/ 2006
- (92) ئارمانج/ ھۆزان/ سەبەريە ھەكارى/ 2006
- (93) باكورئى دل/ ھۆزان/ دلشا يوسف/ 2006
- (94) خەونەك بئەنھشى/ چيرۆك/ عصمت محمد بىدل/ 2006
- (95) نەينىنن خامەى/ ھۆزان/ سەبرى نەيلى/ 2006
- (96) ھەناسەك د پەرستگەھا شعرى دا/ خواندنىن ويژەيى/ سەلام بالايى/ 2006
- (97) شۆرشين بارزان/ ھۆزان/ ھەيدەر مەتيني/ 2006
- (98) ھەشقا مە چرايەكى زەرادەشتى يە/ كورته چيرۆك/ ئسماعيل مستەفا/ 2006
- (99) تەنھستان/ ھەلبەست/ كەمال سلىفانەى/ 2006
- (100) رۆستەمى زال/ فولكلۆر/ جەمىلى حاجى/ 2006
- (101) مقالات نقدية/ مجموعه الكتاب/ 2006
- (102) بەرگۆتينيپن كۆچەرەكى دەشتينەبوويى/ ھۆزان/ اسماعيل تاھا شاھين/ 2006
- (103) دەف ج نابھيسن!/ كورته چيرۆك/ تىلى صالح موسا/ 2006
- (104) شەفەكا بى نقيز/ ھۆزان/ لايق جەمال كوريمەى/ 2006
- (105) پارادوكسىزم و تيگەھى وئ د ھۆزانا نويخوازا كوردى دا ل دەفەرا بەھدينان/
فەكۆلين/ عسمەت خابوور/ 2006
- (106) دۇسسيا بارزانى د سەندۇقا پىلايى يا ستالينى دا/ فەكۆلين/ ھەزيرئى ھەشۇ/
2006
- (107) ھەلبەجە/ ھەلبەست/ سەيدايى كەلەش/ 2007
- (108) چاقين سىتافكى/ رۆمان/ تەھسين نافشكى/ 2007
- (109) باكورئى ھەلبەستى/ ھەلبەست/ ئارژەن ئارى/ 2007
- (110) گەريانەكا بى ھۆدە/ چيرۆك/ نەفيسا ئسماعيل/ 2007

- (111) سوره برینا شەفا من / ھەلبەست / سەلوا گولی / 2007
- (112) ەشق د خلوەگەھا مرنى دا / ھەلبەست / ناشتى گەرمافى / 2007
- (113) سرودین روژھەلاتى / چىرۆك / جەلال مستەفا / 2007
- (114) ئاریانا سینورین دوور / ھەلبەست / مەسعود خەلەف / 2007
- (115) ئاوازین خامەیی / لیکۆلین / نعمت الله حامد نھیلی / 2007
- (116) بەیتا سېسەبانى / ھزرفان / 2007
- (117) گەر تو ماباى / ھۆزان / سەلمان شىخ مەمى / 2007
- (118) لەشى شەقى / ھەلبەست / سەلام بالایی / 2007
- (119) دالەھى یېن كەسەكى ب تنى / چىرۆك / د. عارف حیتو / 2007
- (120) چەند ھزرىن رەوشەنبىرى / گۆتار / ناجى تاھا بەروارى / 2008
- (121) ھەلكولینا زمانى / فەكۆلین / د. فازل عمر / 2008
- (122) خەونەكا كىقى / ھەلبەست / دەيكا دالیایی / 2008
- (123) ژ بو رینقىسەكا چىت / فەكۆلینا زمانەفانى / اسماعیل تاھا شاھین / 2008
- (124) پەترۆمەكرنا گونەھان / چىرۆك / محسن عبدالرحمن / 2008
- (125) روژانىن شىتەكى / تىكستىن ئەدەبى / ادیب عبداللە / 2008
- (126) روژ ئاڧا دبىت دا بەھلىت / ھەلبەست / صدیق خالد ھرورى / 2008
- (127) باژىرى دینا و چەند چىرۆكىن دن / كارىكاتۆرە چىرۆك / تىلى صالح / 2008
- (128) ئەڧىن و ستران / ھۆزان / فیصل مصگنى / 2008
- (129) گۆڧەندا ژىنى / ھۆزان / د. خىرى نەمو شىخانى / 2008
- (130) كەپەزى خەونان / ھەلبەست / خەمگىنى رەمو / 2008
- (131) بەندەر / ھەلبەست / دیا جوان / 2008
- (132) سېھستان / كورتە چىرۆك / خالد صالح / 2008
- (133) حىجبوون / ئەحمەد ياسىن / تىكستىن ئەدەبى / 2008
- (134) تىكست د نافبەرا گۆتارا رەخنەیی و رىبازىن ئەدەبى دا / ئەمىن عبدالقادر / 2008
- (135) پايىزەكا شىن / ھەلبەست / تریفە دۆسكى / 2008

- 136) ئەم بۇچى كىتابان چىدكەين؟/ گۇتار / هوشەنگ شىخ محەمەد/ 2008
- 137) شەفىن پراگ/ حسن ابراهيم/ رۇمان/ 2008
- 138) چىرۇكىن وەرگىراى ژ كوردى بۇ ئىنگىلىزى/ چىرۇك: لوقمان ئاسھى/ 2008
- 139) دەھ خەون/ كۇمەكا ھەلبەستفانان/ ھەلبەست/ 2008
- 140) راپرسىن و راوەرگرتن/ مسلم باتىلى/ فەكۇلىن/ 2008
- 141) تىكىستىن ئەدەبى/ خالد حسين/ 2008
- 142) پرا ئارتا يان بەھايى گران/ ئەنومەر محەمەد تاھر/ سى شانۇگەرىپىن وەرگىراى/ 2008
- 143) ترسا بى ددان/ ھەلىم يوسىف/ رۇمان/ 2008
- 144) بىرھاتنىن سەرخوھش/ سىروان فچۇ/ ھەلبەست/ 2008
- 145) پايىزا پەيفان/ سەبرى سلىفانى/ لىكۇلىن/ 2008
- 146) مەيدانا كوچكان/ ئىسماعىل سلىمان ھاجانى/ كورتەچىرۇك/ 2008
- 147) چەند ستىرىپىن گەش د ئەسمانى ھەلبەستا نوو يا كوردى دە/ خەلىل دھۇكى/ فەكۇلىن/ 2008
- 148) دىوانىن بۇتانى/ سەبرى بۇتانى/ ھەلبەست/ 2008
- 149) زمان و ئەدەب و مېژووا كورد د (رۇژى كورد) دا 1913/ ھەجى جەعفەر/ فەكۇلىن/ 2008
- 150) لافزا كەفئەوارەكى خەمبار/ گولنار ھەلى/ ھەلبەست/ 2008
- 151) سنورىن فەكرى/ ئىسماعىل بادى/ چافىپكەفتن/ 2008
- 152) پەسنىن ئامەدخانى/ ھەنىف يوسىف/ ھەلبەست/ 2008
- 153) توافا يارى/ ھەمەرى لەھلى/ ھەلبەست/ 2008
- 154) تىژورا وىژەبى/ و: د. عارف ھىتو/ فەكۇلىن/ 2008
- 155) سالۇخەت د ھەيرانۇگان دا/ جەمىل محەمەد شىلازى/ فەكۇلىن/ 2008
- 156) شانۇ // // سيار تەمەر/ فەكۇلىن/ 2008
- 157) مەن نەقىت ژ لەشى تە ببارم/ بەيار زاويتەى/ ھۇزان/ 2008
- 158) سىپەرەبەندى يا بەردەوام(زمانى چامەبى)/ ھازل ھەمەر/ فەكۇلىن/ 2008

- (159) ساكو/ نوزاد مزورى/ كورته چيرۆك/ 2008
- (160) فەرھەنگا كلاسيكېن كورد/ مەسعود خالد گولى/ فەكۆلېن/ 2009
- (161) ئەو پياوھى بە لاموھە رېت بوو/ بەھر موقتى/ 2009
- (162) چەند بابەت و لىكۆلېنېن زىمانى/ عبدالوھاب خالد/ فەكۆلېن/ 2009
- (163) سىمىيە الخىتاب الشعرى/ د. محمد صابر عبىد 2009
- (164) رۆزانېن ئەدەبىياتا كوردى/ چىكى/ 2009
- (165) ل بەرسىكا مە بەفر بارى/ محسن قوچان/ ھۆزان/ 2009
- (166) دەنگ و ھەلنگىفتن/ نازاد دارتاش/ خويندىنېن رەخنىيى/ 2009
- (167) الشواف// الليلە الاخيره/ و: سامى الحاج/ چيرۆك/ 2009
- (168) كىمياگەر/ و: د. لەزگىنى ئافدرەھمانى/ رۆمان/ 2009
- (169) ئەو پياوھى لە ناو رەنگى تابلۆكانەم سەما دەكەن/ نالە عەبدولپەرھمان/
چيرۆكان/ 2009
- (170) 100 سالىا زانا و نقىسەرى كورد قاناتى كوردۇ/ توسنى رەشىد/ كۆمەلەكا
فەكۆلېنان/ 2009
- (171) ھەلوھەسەيپن زىنى/ د. عارف حىتۆ/ شعر/ 2009
- (172) باخورە/ محسن عبدالرحمن/ رۆمان/ 2009
- (173) پىلا رەش/ ھىيار رىكانى/ ژ بىرەوھرىپن پىشمەرگەيەكى/ 2009
- (174) كەيدى گەور/ صدىق حامد/ رۆمان/ 2009
- (175) دەمى نىچە ب خۇ دىبىزىت/ و: سالخ يوسف سۇفى/ فەكۆلېن 2010
- (176) بابى منۆ/ محمد سلېم سىيارى/ كورته چيرۆك/ 2010
- (177) مقهى العميان/ انور محمد تاهر/ قىصص كوردىيە مترجمە/ 2010
- (178) ئەو خانما ھەنى/ ھەسەن سلىقانىھى/ ھوزان/ 2010
- (179) سەوداسەرى/ خالد سندورى/ ھوزان/ 2010
- (180) ھەناسەيپن شعرى/ عبدالرحمن بامەرنى/ ھوزان 2010
- (181) ئەفۇزى دناخفن/ دەمھات دىركى/ ھەلبەست/ 2010

- (182) فرین د پهنجهری دا/ هزرغان/ ههلبهست/ 2010
- (183) ستافکین ئهفرو و دوهی/ شهمال ئاکرهیی/ ههلبهست/ 2010
- (184) ئەز و تو ب دیتنهکا دی/ ناجی تاها بهرواری/ ههلبهست/ 2010
- (185) نه ههفال نه//! /ئهحمهدی شوشی/ ههلبهست/ 2010
- (186) چهند گولهك بو یارا من/ سهلمان شیخ مهمی/ ههلبهست/ 2010
- (187) دارا چل ئاواز/ ئهدیپ چهلكی/ ههلبهست/ 2010
- (188) پهیهالهكا دن تاری/ بیلگه سوومهرا/ ههلبهست/ 2010
- (189) ودغهرهك ل ناف پیربهستین زمانن کوردی (کرمانجی)/ فاضل عمر/ زمانفانی/
2010
- (190) سهیی هیژا/ و: ئهحمهدی زهرؤ/ چیرۆك/ 2010
- (191) مهیدان/ حکیم عبدالله/ چیرۆك/ 2010
- (192) دراسات نقدية عن الادب الكوردي/ مقالات لنخبة من النقاد/ دراسة/ 2010
- (193) لیكۆلینین ویژدهیی/ کۆمهكا نقیسهرین کورد/ فهكۆلین/ 2010
- (194) خهونین هلاویستی/ ههلبهست/ سهلوا گولی/ 2010
- (195) لایی دی یی پری/ رۆمان/ تحسین نافشکی/ 2010
- (196) بیدهرا رويس/ ههلبهست/ بحری رشید/ 2010
- (197) کورته چیرۆکا کوردی ل دهفهره بههیدینان 1960/ 2005ز/ فهكۆلین/ خالد
صالح/ 2010
- (198) دم الصنوبر/ شعر/ ترجمه: بدل رفو/ 2010
- (199) شهینا شهقبهورکین دل/ ههلبهست/ کونی رهش/ 2010
- (200) ریباژین ئهدهباتی/ فهكۆلین/ هیقی بهرواری/ 2010
- (201) ئاسی/ تیكستی ئهدهبی/ خالد حسین/ 2010
- (202) مالباتا بهدرخانیا(1900/ 1950)/ فهكۆلین/ د. صلاح محمد سلیم محمود
هرۆری/ 2010
- (203) ژ دهسپیکۆ ههتا دهسپیکۆ/ فهكۆلین/ سهبری سلیمانیهی/ 2010
- (204) لهر تیئنا بهرسقین وه/ کۆمهله دیدار/ لقمان ئاسهی/ 2010

- (205) بېشىكېن سته مېۋى ئى لەغەرن/ چىرۆك/ ئىسماعىل سلىمان ھاجانى/ 2010
- (206) دياردا مرنا زمانان/ فەكۆلېن/ فەرھاد ھاجى/ 2010
- (207) خەرىبىي/ ھەلبەست/ ئەلند مزورى/ 2010
- (208) ھەپاردىيىن بارانى/ ھەلبەست/ د. عارف ھىتۆ/ 2010
- (209) خەونىن شويم/ ھەلبەست/ دەيكا داليابى/ 2010
- (210) دەرافەك ژ رەخنى/ فەكۆلېن/ نەمت اللە ھامد نەيلى/ 2010
- (211) چىرۆكېن جادوگەرى بۆ زارۆكان/ چىرۆك/ و: ھجى جعفر/ 2010
- (212) سى شانوگەرى/ شانۆ/ ژارۆ دەۋكى/ 2010
- (213) جەستەيىن فرۆك/ چىرۆك/ محسن عبدالرحمن/ 2010
- (214) داھىيان د ئەدەب و گۇتارا روشەنپىرى دا/ گۇتار/ ناجى طە بەرۋارى/ 2010
- (215) ئەفېن و ئەنزال/ رۆمان/ ھەسەن ئىبراھىم/ 2010
- (216) دەمى پىندانك دىپەقن/ گن چىرۆك/ صالح غازى/ 2010
- (217) فىنما/ ھەلبەست/ سعاد سلىفانى/ 2010
- (218) ما بعد العرض/ تحقيق/ سيار تمر/ 2010
- (219) دەشتا دىبانى/ ھەلبەست/ عبدالعزىز ھاجانى/ 2010
- (220) چەند بەرپەرەك ژ رۆژنامەفانىا كوردى/ رۆژنامەگەرى/ موسەدەق توفى/ 2011
- (221) تفكىك النص/ مقاربات نقدية/ خالدة خليل/ 2011
- (222) نەييا بەندەمانى/ كورتەرۇمان/ كەمال سلىفانى/ 2011
- (223) نىزىكى دوماهيا/ كورتەچىرۆك/ صبىح محمد حسن/ 2011
- (224) چەندگۇتتو پەژنىنكوردانژدەفەرئابدىنان/ ئىدىيەمىن كوردى/ نزار محمد سعید/
2011
- (225) خەونىك لە دەروەدى بازنە/ شانۆگەرى/ ھەلكەفت ادريس عابد/ 2011
- (226) مىر/ فەكۆلېن/ ن: نىكۆلۆ ماكياڧىللى/ و: صالح يۆسف سوف/ 2011
- (227) سىتافكا مرۆفەكى ھافى/ كورتە چىرۆك/ سىپان عەبدوللا/ 2011
- (228) شۆپىنرۋندكان/ رۆمان/ ھزرئانەبەدولا/ 2011

- (229) المحرقة/ رواية كردية/ بلندمحمد/ وەرگەر: سامیالحاج/ 2011/
- (230) لئایۆهسو/ سپیدهکادی/ دهردیئهفینئ/ یونسئهحهمد/ 2011/
- (231) قلابههدینا/ عهبدولکههیمقندی/ 2011/
- (232) سترانیئکۆمهتایی/ ههلبهست/ رزگارکیستهیی/ 2011/
- (233) ئهفینووولانت/ ههلبهست/ ئهمهڕیئهلهعلئ/ 2011/
- (234) گمهبایهکئ کانوونی/ ههلبهست/ عارف حیتو/ 2011/
- (235) فهرههنگا هیزار(نافیئن کوردان)/ فهرههنگ/ مسعو خالد گولی/ 2011
- (236) الشیخ یونس الکردي/ دراسة/ دراسة وتحقیق: اسماعیل بادی/ 2011
- (237) دیوانا سهردائی/ ههلبهست/ بهرههفکرن: تحسین دوسکی/ 2012
- (238) شوپا عهزالی/ ههلبهست/ هوشنگ ئوسی/ 2012
- (239) شهرفانهکی سوری دوور/ ههلبهست/ فتح الله حسینی/ 2012
- (240) من دفتر الانتفاچه/ قصص/ حسن سلیمانئ/ 2012
- (241) فهفدهک ژ ههلبهستین شنگالی/ کومهکا ههلبهستفانان/ 2012
- (242) دگهل چرکان/ ههلبهست/ مصتفها حسین/ 2012
- (243) سنورین دینهکی/ ههلبهست/ هلبین باقر/ 2012
- (244) پهڕئ سپی/ ههلبهست/ تیروژ/ 2012
- (245) گۆتگۆتک/ ههلبهست/ شهعبان سلیمان/ 2012
- (246) بزاره/ ههلبهست/ فیڕیکی نوسف/ 2012
- (247) کورئ سافا رمعنایی/ رۆمان/ ئهنوهر محهمهد تاهر/ 2012
- (248) مالانئ/ کورته چیرۆک/ ماجد ئهلهحهیدهر/ 2012
- (249) ههناسهک ژ تییئن خهونا سنوران/ ههلبهسهت/ گولنار عهلی/ 2012
- (250) گولزار/ هۆزان/ شیخ تاهرئ شوشی
- (251) چیرۆک/ چیرۆکین لیوناردۆ دانشی/ وهرگیڕان عزمهت یوسف
- (252) حارس النرجس/ قصص قصیره/ د. سکفان خلیل هدايت
- (253) داستانا ههستین کویفی/ ههلبهست/ شیلان محمد حسن/ 2012

- (254) روگه‌ها عشق تېدا مری/ هه‌لبه‌ست/ به‌حری ره‌شید /2012
- (255) هه‌لبه‌ستین بزاره/ هه‌لبه‌ست/ بارین بالا /2012
- (256) چه‌ند گو‌تارین ویژه‌یی/ گو‌تار/ ئارژهن ئاری /2012
- (257) وه‌سا/ هه‌لبه‌ست/ وه‌جیهه عبدالرحمن/ 2013
- (258) سه‌حنه/ چیرۆك/ جیهان روژ/ 2013
- (259) عه‌لی بابا و چل دز/ هه‌لبه‌ست/ فه‌ره‌اد حاجی/ 2013
- (260) فه‌ژمه‌نین ره‌خنا ئه‌ده‌بی/ وه‌رگه‌ر/ نزار سلمان تاهر/ 2013
- (261) ئی‌فاره‌ك بی‌ی ته‌/ هه‌لبه‌ست/ مه‌اباد حمید/ 2013
- (262) فه‌چرینا پرچی ستیران/ هه‌لبه‌ست/ صبحی مه‌لكاییزی /2013
- (263) دیرۆكا كوردان یا نوی/ فه‌كو‌لین/ د. صلاح محمد سلیم محمود/ 2012
- (264) قصائد تعشق الشمس/قصائد كردية مترجمة/ ترجمة: حسن سلیفانی/ 2013
- (265) فلاموش/ چیرۆك/ ژارو دهوكی/ 2013
- (266) چافی سیئ/ چیرۆك/ ته‌حسین نافشکی/ 2013
- (267) فه‌هوه‌یه‌كا ته‌حل/ چیرۆك/ کیفی عارف/ 2013
- (268) ژ عه‌شقا زمانئ شری‌ن/ فه‌كولین/ انوهر محمد تاهر/ 2013
- (269) كفنئ پیرئ/ چیرۆك/ اسماعیل سلیمان هاجانی/ 2013
- (270) پراكتیزه‌كرنا ره‌خنا نوو یا ئه‌نگلونه‌میریکی لسه‌ر تیكستین گروپا/ره‌خنه و فه‌كولین/ د. نعمت الله حامد نهیلی/ 2013
- (271) سی فه‌هینۆك/ مه‌لا مه‌حموود مصگفی یووسفی/ دیوان/ 2013
- (272) دیف ئاف/ تیكستین هونه‌ری/شانۆ/ ئه‌نوه‌ر تۆفی/ 2013
- (273) گول دبه‌ گول/ هه‌لبه‌ست/ مسته‌فی حسین/ 2013
- (274) دیوارین زیندانئ/ هه‌لبه‌ست/ عصمت العصمانی/ 2013
- (275) لویه‌په‌ر / هه‌لبه‌ست/ خالص خلیل/ 2014
- (276) بیه‌نا ئاخئ/ هه‌لبه‌ست/ دلبرین هالۆ/ 2014
- (277) پیلین/ هه‌لبه‌ست/ عبد‌العزیز سلیمان/ 2014

- 278) رەوانى بارۇقى / سەر جەم چىرۆك / چىرۆك / د.فاضل عمر / 2014
- 279) ناتەرىب / چىرۆك / محسن عبدالرحمن / 2014
- 280) زانستا رەخنەيى / رەخنە / تەنگەزار مارىنى / 2014
- 281) بەرچاڭكا جادويى / پۇمان / حەسەن ئىبراھىم / 2014
- 282) چەند گوتار و پىرسىن جفاكى / گوتار / بەيار باقى / 2014